DE SCHOULBUET

NR. 12

RENTRÉE 2023-2024

INFORMATIOUNSBROSCHÜR VUN DER ANGSBER SCHOUL,
DER GRONDSCHOUL AUS DER GEMENG FËSCHBECH

INHALT
SOMMAIRE

RENTRÉE SCOLAIRE	3
ADRESSES UTILES	4
HORAIRES DES CLASSES	5
BUS SCOLAIRE	6
RÈGLEMENT DE BUS	7
SURVEILLANCE ET SÉCURITÉ	9
ABSENCES EN CLASSE	10
FORMULAIRES EXCUSE/DISPENSE	11
ANGSBER SCHOUL	12
LES CLASSES SCOLAIRES	14
APEF	21
DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL - RÉGION MERSCH	22
ANGSBER SCHOUL (suite)	24
SANTÉ SCOLAIRE	26
SERVICE «KRANK KANNER DOHEEM»	28
DATES ÉDUCATION PHYSIQUE ET NATATION	31
MAISON RELAIS BEI DE KUEBEN	34
QUELQUES BEAUX MOMENTS	38
MIERSCHER LIESHAUS	40
VACANCES ET JOURS FÉRIÉS	41
AU REVOIR CYCLE 4.2	42
CALENDRIER SCOLAIRE 2023/2024	43

Dëse Schoulbuet gouf realiséiert vun der Angsber Schoul.
Mir soen der Gemeng Fëschbech Merci fir hir finanziell Ënnerstëtzung.

Cette brochure a été réalisée par l'école fondamentale d'Angelsberg.
Nous remercions l'Administration Communale de Fischbach pour le soutien financier.

SCHOULUFANK
RENTRÉE SCOLAIRE

Freides, de 15. September 2023
Cyclen 1, 2, 3 a 4 ëm 7.50 Auer

Den éischte Schouldag hunn all d'Schüler bis 16.00 Auer Schoul.

D'Elterevereenegung vu Fëschbech, d'Apef asbl, invitéiert d'Elteren op hire Begréissung-Kaffi, de 15. September 2023, moies vu 7:50 Auer bis 9:00 Auer, am Schoulhaff vun der Angsber Schoul. Bei ongënschtegem Wieder gëtt de Kaffi an den Hall gereckelt.

Vendredi, 15 septembre 2023
cycles 1, 2, 3 et 4 à 7h50

Le premier jour de classe tous les élèves auront cours jusqu'à 16h00.

L'association des parents d'élèves de la commune de Fischbach, l'Apef asbl, invite les parents à son stand de bienvenue, le 15 septembre 2023 de 7h50h à 9h00, dans la cour de récréation de l'Angsber Schoul, respectivement au hall de l'école si le temps n'est pas favorable.

WICHTEG ADRESSEN
ADRESSES UTILES

Angsber Schoul
16, rue de Schoos L-7410 Angelsberg

Salle de conférence	32 70 84 – 82
Cycle 1 précoce (Catalina BADEN, Sarah LANNERS)	32 70 84 – 78
Cycle 1 préscolaire (Julie NEUMANN)	32 70 84 – 77
Cycle 1 préscolaire (Sarah BAMBERG)	32 70 84 – 76
Cycle 2.1 (Julie GORZA, Lisa PANSIN)	32 70 84 – 81
Cycle 2.2 (Samantha GORZA)	32 70 84 – 80
Cycle 2 (Simone ACKERMANN)	32 70 84 – 79
Cycle 3.1 (Mireille GARSON, Jacquie WAGENER)	32 70 84 – 85
Cycle 3.2 (Manon SCHMIT, Sabrina ROOB)	32 70 84 – 84
Cycle 3 (Katia CARVALHO)	32 70 84 – 83
Cycle 4.1 (Sarah KOLBER, Emilie SCHMIT)	32 70 84 – 87
Cycle 4.2 (Lara PAPILLO)	32 70 84 – 88
Equipe ESEB	32 70 84 – 86

Direction de l'Enseignement fondamental
Région Mersch
5, rue des Prés L-7561 Mersch
Tél. : 247 – 55810
E-mail : secretariat.mersch@men.lu

Commission d'inclusion (CI)
5, rue des Prés L-7561 Mersch
Tél. : 26 32 61 – 32
E-mail : ci.mersch@men.lu

Ministère de l'Education Nationale et de la Formation professionnelle
29, rue Aldringen L-1118 Luxembourg
Tél. : 24 78 51 00 / Fax : 24 78 51 13
E-mail : info@men.lu
www.men.public.lu

Maison Relais bei de Kueben
18, rue de Schoos, L-7410 Angelsberg
Responsable : Nathalie THIMMESCH
Tél. : 27 55 68 50
E-mail : relais.angelsberg@croix-rouge.lu

Administration communale de Fischbach
1, rue de l'Église L-7430 Fischbach
www.acfischbach.lu
bureau de la population
Tél. : 32 70 84 –1
E-mail : population@acfischbach.lu
secrétariat communal :
Tél. : 32 70 84 – 42
E-mail : secretariat@acfischbach.lu

Centre sportif FILANO
Plateau Birkelt L-7633 Larochette
Hall sportif
Christian SCHULTÉ
Tél. : 26 87 10
E-mail : concierge@filano.lu

Piscine / Schwämm
Nancy WINTERSDORFF
Tél. : 26 87 10 06
E-mail : psicine@filano.lu

Bus scolaire
Entreprise Sales-Lentz
16, rue Gr.-D. Charlotte L-7520 Mersch
Alain Hoffmann, responsable de bureau :
Tél. : 26 32 65 1

SCHOULHORAIRE
HORAIRE SCOLAIRE

Moies vu 7.50 Auer bis 12.00 Auer.
Nomëttes vu 14.00 Auer bis 16.00 Auer.
Dënschdes- an donneschdesnomëttes ass fräi.
Samschdes ass keng Schoul.

All d'Schüler vum Cycle 1 Précoce kënne moies tëscht 7.50 Auer an 8.50 Auer an d'Schoul kommen. D'Schüler vum Cycle 1 Préscolaire, also d'Minien an d'Maxien, solle moies um 7.50 Auer do sinn.

Le matin de 7h50 à 12h00.
L'après-midi de 14h00 à 16h00.
Les mardis et jeudis après-midis sont libres.
Les samedis il n'y a pas de cours.

Tous les élèves du cycle 1 précoce peuvent se présenter à l'école entre 7h50 et 8h50. Les élèves du cycle 1, les minis et les maxis donc, sont priés d'être à l'école à 7h50.

HORAIRE DES LEÇONS SCOLAIRES CYCLES 1 À 4

MÉINDEG LUNDI	DËNSCHDEG MARDI	MËTTWOCH MERCREDI	DONNESCHDEG JEUDI	FREIDEG VENDREDI
7h50 – 8h45	7h50 – 8h45	7h50 – 8h45	7h50 – 8h45	7h50 – 8h45
8h45 – 9h35	8h45 – 9h35	8h45 – 9h35	8h45 – 9h35	8h45 – 9h35
9h35 – 9h55	9h35 – 9h55	9h35 – 9h55	9h35 – 9h55	9h35 – 9h55
10h10 – 11h05	10h10 – 11h05	10h10 – 11h05	10h10 – 11h05	10h10 – 11h05
11h05 – 12h00	11h05 – 12h00	11h05 – 12h00	11h05 – 12h00	11h05 – 12h00
14h00 – 14h55		14h00 – 14h55		14h00 – 14h55
15h10 – 16h00		15h10 – 16h00		15h10 – 16h00

BUSTRANSPORT
BUS SCOLAIRE

DEPART		
WEYER via Stuppicht	07h26	13h36
FISCHBACH, rue du Moulin	07h32	13h42
FISCHBACH, Paschtoueschgaart	7h33	13h43
FISCHBACH, beim Schlass	7h34	13h44
SCHOOS, am Duerf	7h39	13h49
SCHOOS, Haaptstrooss	7h41	13h51
ANGSBER SCHOUL	7h45	13h55

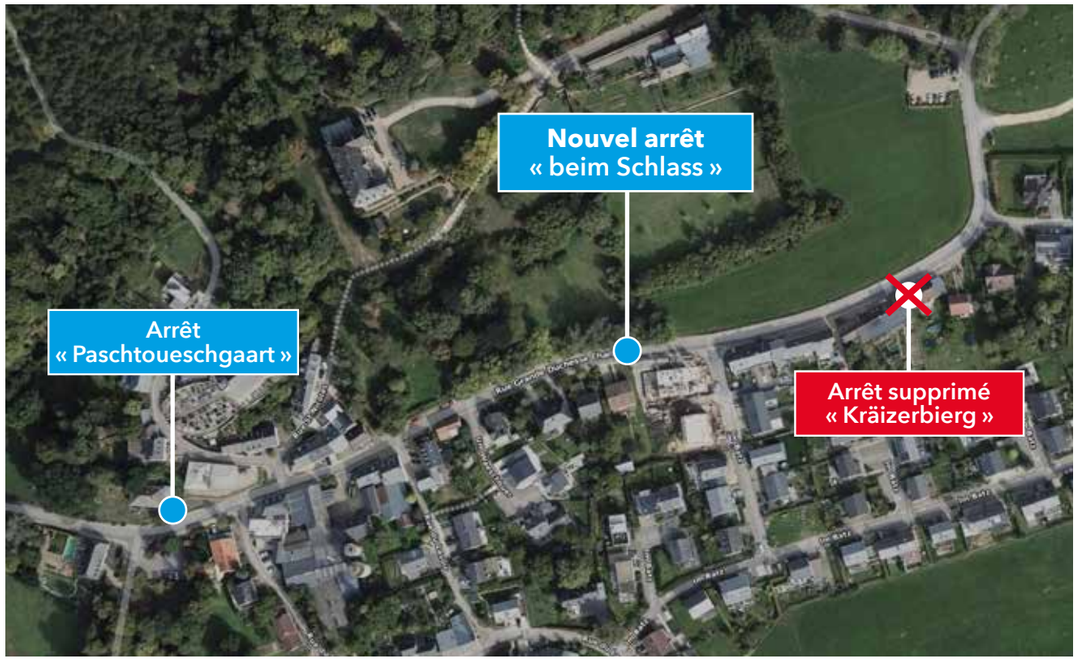
RETOUR		
ANGSBER SCHOUL	12h05	16h05
SCHOOS, Haaptstrooss	12h11	16h11
SCHOOS, am Duerf	12h13	16h13
FISCHBACH, Paschtoueschgaart	12h14	16h14
FISCHBACH, beim Schlass	12h15	16h15
WEYER via Schmëtt	12h21	16h21
FISCHBACH, rue du Moulin	12h27	16h27

D'Gemeng Fëschbech stellt de Schoulkanner vu Fëschbech a Schous de Schoulbus gratis zur Verfügung. **Och d'Précoce-Schüler kënne mam Schoulbus matfueren, well eng erwuessen Opsiichtspersoun am Bus ass.**

Ab dem 17. September 2023 fält de Busarrêt « Kräizer-bierg" weg a gëtt duerch de neien Busarrêt „beim Schlass" ersat *(cf. Plang hei ënnendrënner).*

La commune de Fischbach offre gratuitement le service du bus scolaire aux élèves de Fischbach et Schoos. **Les enfants du cycle 1 précoce peuvent également profiter du transport scolaire, étant donné qu'un accompagnateur adulte sera dans le bus scolaire.**

A partir du 17 septembre 2023 l'arrêt de bus « Kräizer-bierg » sera supprimé et remplacé par le nouvel arrêt de bus « beim Schlass » *(cf. plan ci-dessous).*



BUSREGLEMENT
REGLEMENT DE BUS

Sehr geehrte Eltern, liebe Schüler,

Nach vermehrten Beschwerden seitens der Schüler über Unruhen im Bus, wurden gemeinsam mit allen Beteiligten, allgemeingültige Regeln aufgestellt, die es bei allen Busfahrten zu respektieren gilt.

Im Falle eines Verstoßes wird das Kind durch die Busbegleiterin/den Busbegleiter auf ein angebrachtes Verhalten im Bus hingewiesen. Bei einem weiteren Verstoß wird die Lehrerin oder der Lehrer des jeweiligen Kindes informiert. Bei einem dritten Verstoß schickt die Gemeinde eine offizielle Verwarnung an die Eltern und letztendlich darf das Kind 3 Tage lang nicht mehr mit dem Schulbus mitfahren.

Diese Prozedur beginnt jedes Schuljahr wieder von vorne.

Wir danken allen im Voraus für ihre Mithilfe zur Umsetzung eines Bustransportes der für jedes Kind angenehm sein sollte.

die Lehrpersonen der Angsber Schoul

Chers parents, chers élèves

Suite aux réclamations concernant des cas de comportement inadapté, tous les concernés ont établi un règlement de bus scolaire qui sera appliqué pour tous les transferts en bus.

En cas d'incident, l'enfant sera prié par l'accompagnateur adulte de respecter le règlement et de se comporter correctement. Si le mauvais comportement de l'élève persiste, l'institutrice ou l'instituteur de l'enfant est informé(e). Au 3e incident, l'Administration Communale enverra un avertissement aux parents de l'élève concerné. Finalement, si aucune amélioration du comportement de l'enfant n'est en vue, l'enfant pourra être suspendu du transport en bus pendant trois jours.

Au début de chaque année scolaire, le compteur est remis à zéro.

Nous vous remercions tous de votre coopération et nous espérons ainsi que le trajet en bus sera agréable pour chaque enfant.

le personnel enseignant de l'Angsber Schoul

SCHULBUSREGELN DER ANGSBER SCHOUL

REGEL 1
Die Kinder warten am Bürgersteig der Haltestelle bis der Bus komplett steht.

REGEL 2
Die Kinder steigen in den Bus oder aus dem Bus ohne zu schubsen.

REGEL 3
Die Kinder setzen sich auf die für sie vorgesehenen Plätze:

- Zyklus 1: in das erste Viertel des Busses
- Zyklus 2: in das zweite Viertel des Busses
- Zyklus 3: in das dritte Viertel des Busses
- Zyklus 4: in das letzte Viertel des Busses

Auf der hintersten Sitzbank sitzen traditionsgemäß die Kinder der Klasse 4.2. Falls es noch freie Plätze dort gibt, wird in einer Tabelle festgehalten, welche Kinder aus dem Zyklus 4 sich wann für eine Woche lang auf diese freien Plätze setzen dürfen. Falls nicht genug freie Plätze für alle Schüler aus der Klasse 4.2 vorhanden sind, wird auch hier in Form einer Tabelle festgehalten, wer wann dort sitzen darf. Die Schulwegbegleiter des Zyklus 4 sollen diese Tabelle selbstständig erstellen.

REGEL 4
Die Kinder setzen sich auf den freien Fensterplatz. Sie nehmen ihren Schulranzen entweder vor sich auf die Beine oder schieben ihn in den Fußbereich. Der Schulranzen sollte nicht im Mittelgang oder auf einem freien Sitzplatz abgestellt werden.

REGEL 5
Die Kinder gurten sich immer sofort an und bleiben während der gesamten Fahrt angegurtet sitzen.

REGEL 6
Die Kinder stehen erst auf wenn der Bus an ihrer Haltestelle stehen bleibt und die Tür sich öffnet.

REGEL 7
Die Kinder reden in normaler Lautstärke mit ihrem Nachbarn. Musik darf nur mit Kopfhörern gehört werden.

REGEL 8
Die Kinder behandeln den Bus und die Ausstattung mit Respekt. Essen ist im Bus verboten!

REGEL 9
Alle behandeln sich gegenseitig mit Respekt. Die Kinder hören auf die Anweisungen der von der Gemeinde beauftragten Busbegleiterin.

REGEL 10
Ich schalte meine elektronischen Unterhaltungsgeräte während der Fahrt im Bus aus. Im Bus darf nicht gefilmt oder fotografiert werden.

Bei Nichtbeachten der Busregeln sind Strafmaßnahmen vorgesehen (mündliche oder schriftliche Verwarnung, 3-tägiger Busverweis).

RÈGLEMENT DU BUS SCOLAIRE DE L'ANGSBER SCHOUL

RÈGLE 1
Les enfants attendent sur le trottoir de l'arrêt jusqu'à ce que le bus s'arrête complètement.

RÈGLE 2
Les enfants montent ou descendent sans bousculer les autres.

RÈGLE 3
Les enfants prennent place dans le bus sur les sièges prévus :

- cycle 1 : premier quart du bus
- cycle 2 : deuxième quart du bus
- cycle 3 : troisième quart du bus
- cycle 4 : quatrième quart du bus

La dernière rangée du bus est traditionnellement réservée aux élèves du cycle 4.2. Au cas où il y aurait encore des places libres, celles-ci pourront être occupées à tour de rôle par des élèves du cycle 4; les accompagnateurs de bus sont priés de gérer eux-mêmes l'occupation de ces places à l'aide d'une liste. Ils en feront de même s'il n'y a pas assez de places disponibles pour les élèves du cycle 4.2 dans la dernière rangée.

RÈGLE 4
Les enfants prennent place près de la fenêtre. Ils mettent leur cartable sur les jambes ou près des pieds. Le cartable ne doit pas être déposé dans le couloir du bus ou sur un siège libre.

RÈGLE 5
Les enfants mettent tout de suite la ceinture de sécurité et ils restent assis sur leur siège.

RÈGLE 6
Les enfants restent assis jusqu'à l'arrêt complet du bus à leur arrêt et ils attendent que la porte du bus s'ouvre.

RÈGLE 7
Les enfants parlent à voix modérée au voisin et ils ne crient pas. Pour écouter de la musique, il faut se servir d'écouteurs.

RÈGLE 8
Les enfants respectent l'intérieur du bus. Ils n'ont pas le droit de se restaurer lors du trajet en bus.

RÈGLE 9
Les enfants se respectent mutuellement et suivent les consignes de la personne adulte.

RÈGLE 10
Les outils électroniques restent éteints dans le bus. Il est interdit de filmer ou de prendre des photos au bus.

Des sanctions sont prévues en cas de non-respect du règlement (avertissement oral ou écrit, exclusion pendant trois jours du transport scolaire.)

OPSIICHT A SÉCHERHEET
SURVEILLANCE ET SÉCURITÉ

10 Minutte viru Schoulufank, 10 Minutten no Schoulschluss a wärend de Pausen iwwerhuelen déi zoustänneg Léierpersounen d'Opsiicht vun de Schoulkanner. De Cycle 1 mécht seng Opsiicht virun der Schoul an de jeeweilege Klasseraim.

D'Schüler solle wärend dëser Opsiicht net méi mam Vëlo oder mat der Trottinette am Haff fueren. Méindes, Mëttwochs a Freides an der Mëttesstonn, loossen d'Schüler d'Vëloen oder d'Trottinetten am Schoulhaff op der Säit.

D'Schüler dierfe wärend de Schoulzäiten d'Schoulgebai net verloossen, ouni virdrun d'Erlabnis vun der Léierpersoun kritt ze hunn.

Fir de Schoulufank net onnéideg ze stéieren, biet d'Léierpersonal d'Eltere vun de Schüler aus de Cyclen 2 - 4, d'Schüler net regelméisseg an d'Schoulgebai ran ze begleeden.

D'Léierpersonal appeléiert un d'Elteren, d'Kanner wa méiglech mam Schoulbus an d'Schoul fueren ze loossen oder se zu Fouss an d'Schoul ze schécken. Wann d'Schüler 10 Joer al sinn, dierfe si och mam Vëlo an d'Schoul kommen.

De Foussgängerwee hannert der Schoul ass just fir Foussgänger a Vëlosfuerer reservéiert.

De Parking hannert der Schoul bitt net nëmmen dem Personal vun der Schoul méi Plaz, mee och deenen Elteren, déi op Besuch an der Schoul sinn. Déi Schüler, déi mam Auto bruecht ginn, solle sech um Parking net méi laang ophale wéi néideg an um kierzte Wee an de Schoulhaff goen.

D'Privatautoen dierfen de Schoulbus net um Busarrêt hënneren an och net do stationéieren.

Une surveillance des élèves est assurée 10 minutes avant le début et 10 minutes après la fin des cours ainsi que pendant les récréations. Le cycle 1 organise la surveillance avant le début du cours dans les salles de classe.

Les élèves sont priés de ne plus circuler à vélo ou à trottinette pendant cette phase de surveillance. Les lundis, mercredis et vendredis pendant la pause de midi, les élèves sont priés de laisser leurs vélos ou trottinettes dans la cour de l'école sur le côté.

Les élèves n'ont pas le droit de quitter l'enceinte de l'école pendant les heures de classe sans l'autorisation préalable de l'enseignant.

Pour ne pas entraver le début des cours, le personnel enseignant prie les parents des élèves des cycles 2 - 4 de ne pas accompagner régulièrement leur enfant à l'intérieur du bâtiment scolaire.

Le personnel enseignant fait un appel aux parents de faire profiter les enfants du service du bus scolaire ou de se rendre à pied à l'école. A partir de l'âge de 10 ans, les élèves peuvent se rendre à vélo à l'école.

Le chemin qui mène des feux rouges jusqu'à l'arrière du bâtiment scolaire est réservé aux piétons et aux cyclistes.

Le parking derrière le bâtiment scolaire sert au personnel de l'école ainsi qu'aux parents qui veulent se rendre à l'école. Les élèves qui sont amenés en voiture, se rendent le plus directement possible du parking dans la cour de l'école.

Les voitures privées ne doivent ni gêner la libre circulation du bus scolaire sur l'espace prévu à l'arrêt du bus ni y stationner.

IWWERT D'FEELEN
ABSENCES EN CLASSE

Wann de Schüler net an d'Schoul komme kann, sollen d'Eltere méiglechst séier dem Titulaire vun der Klass Bescheed soen, am beschten direkt moies, wann d'Schoul ufänkt, tëscht 7.50 Auer an 8.00 Auer, a mat Hëllef vun der Telefonsextensioun vun der Klass (cf. Telefonsnummeren op Säit 4) oder mat enger SMS, jee no Ofsprooch mam Titulaire.

Wann de Schüler méi wéi 3 Deeg feelt, ass e Certificat médical néideg.

D'Elteren hunn d'Méiglechkeet, fir eng Dispens vun engem Schouldag beim Titulaire vum Kand ze froen. Wann d'Elteren hiert Kand méi wéi een Dag ofmelle wëllen, solle si w.e.g. eng schrëftlech Demande un d'Presidentin vum Schoulkomitee riichten an déi Demande un d'Angsber Schoul schécken.

Et sief drop higewisen, dass als valabel Ursaache just Krankheet, Stierffall an der Famill oder een dréngenden Ulass gëllen. D'Léierpersonal kann net eng Verlängerung vun der Vakanz als Excuse akzeptéieren.

Dir fannt hannendru fakultativ Modeller, fir eng Excuse ze formuléieren, oder fir eng Dispens unzefroen.

Lorsqu'un élève manque momentanément les cours, les parents doivent en informer sans délai le titulaire de classe, de préférence le matin au début des cours, entre 7h50 et 8h00, en composant l'extension téléphonique de la classe (voir les numéros de téléphone en page 4), voire par sms, selon convention avec le titulaire.

Un certificat médical est requis à partir du 4e jour d'absence.

Une dispense de fréquentation des cours peut être accordée sur demande motivée des parents. Une telle dispense peut être accordée par le titulaire de classe si la durée d'absence ne dépasse pas une journée. Pour une durée qui dépasse une journée, une demande écrite et motivée doit être adressée au président du comité d'école.

À souligner que les seuls motifs d'absence légitimes sont la maladie, le décès d'un proche et le cas de force majeure. Le personnel enseignant n'est pas en mesure d'excuser des absences dues à une prolongation des vacances.

Veuillez trouver ci-après des modèles facultatifs d'excuse et de demande de dispense.

Excuse

Madame, Monsieur,

Je soussigné(é) ..... *(nom, prénom)*

vous prie de bien vouloir excuser l'absence de mon fils / ma fille

..... *(nom, prénom)*..... *(cycle)*

du ..... au ..... inclus

pour cause de.....

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués

..... *(lieu)* le..... *(date)*

..... *(signature)*

Demande de dispense

Madame, Monsieur,

Je soussigné(é) ..... *(nom, prénom)*

vous prie de bien vouloir accorder une dispense de fréquentation des cours pour mon fils / ma fille

..... *(nom, prénom)*..... *(cycle)*

du ..... au ..... inclus

pour cause de.....

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués

..... *(lieu)* le..... *(date)*

..... *(signature)*

L' ANGSBER SCHOUL

1. LE NOMBRE D'ÉLÈVES

Pour la rentrée de l'année scolaire 2023 - 2024, le nombre total des élèves de l'Angsber Schoul s'élève à 158,
au cycle 1 – 48 élèves,
au cycle 2 – 41 élèves,
au cycle 3 – 35 élèves,
au cycle 4 – 34 élèves.

2. LES ACTEURS DE L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

Au niveau de chaque classe, le titulaire est le premier partenaire et interlocuteur des parents. Les enseignants d'un même cycle forment l'équipe pédagogique du cycle. Les réunions hebdomadaires de l'équipe sont gérées par le coordinateur de cycle. Les enseignants de l'équipe se réunissent hebdomadairement pour se concerter sur le travail avec leurs élèves, pour préparer des leçons, pour organiser l'appui, pour former des groupes d'élèves par besoins, pour répartir des devoirs à domicile, pour participer à la qualité scolaire de l'école à travers le nouveau plan de développement scolaire (le PDS), etc.

Les coordinatrices de cycle à l'Angsber Schoul sont :
Cycle 1 : Sarah BAMBERG
Cycle 2 : Samantha GORZA
Cycle 3 : Mireille GARSON
Cycle 4 : Lara PAPILLO

3. LE COMITÉ D'ÉCOLE

Le comité d'école élabore des propositions en rapport avec l'organisation scolaire et le plan de développement scolaire (le PDS), approuve l'utilisation du matériel didactique, se concerte régulièrement avec les partenaires scolaires et veille ainsi au bon fonctionnement de l'école.

Le comité d'école se compose des membres suivants :
Sarah KOLBER, présidente du comité d'école
Simone ACKERMANN,
Sarah BAMBERG,
Manon SCHMIT

La présidente du comité d'école se tient à disposition des parents d'élèves et des enseignants sur demande préalable chaque lundi de classe de 17:00 h à 18:00 h. Pour demander un renseignement ou signaler un problème, veuillez s.v.p. la contacter ou bien par message électronique à sarah.kolber@education.lu, ou bien au tél. 32 57 65 20 (salle de conférence).

4. LE PLAN DE DÉVELOPPEMENT SCOLAIRE (PDS)

C'est au niveau des écoles que se joue la réussite des élèves. C'est là que leurs besoins individuels peuvent le mieux être pris en compte. Pour encourager cet élan et pérenniser ces initiatives, le plan de développement de l'établissement scolaire (PDS) a été mis en place.

Le comité d'école

Le PDS fédère les efforts que fournissent les écoles dans l'intérêt de leurs élèves. Pour offrir à tous les enfants la meilleure qualité d'enseignement et d'encadrement possible, chaque établissement doit établir ses propres démarches dans une série de domaines essentiels pour la réussite.

En 2021, nous avons établi le nouveau PDS pour l'Angsber Schoul qui porte sur 3 années et se définit comme suit:

« *Nous renforçons le bien-être et la motivation de tous les partenaires directs de l'enseignement par :*
- *un renforcement des activités inter- et intracycles*
- *un échange régulier entre cycles*
- *une utilisation structurée des nouvelles technologies*
- *la coopération et la participation de tous les partenaires scolaires.* »

5. LA COMMISSION SCOLAIRE COMMUNALE

Elle veille à la mise en œuvre de l'organisation scolaire et avise le plan de développement scolaire (PDS), le plan d'encadrement périscolaire (PEP) et le budget de l'école. Elle se compose notamment du bourgmestre, de représentants du conseil communal, de représentants du personnel des écoles et des parents. La commission scolaire se réunit une fois par trimestre et invite également la direction de la région.

6. LES REPRÉSENTANTS DES PARENTS

Tous les trois ans, les parents élisent au moins deux représentants. Comité d'école et représentants des parents se réunissent au moins trois fois par an pour discuter de l'organisation scolaire, du plan de développement scolaire, des activités communes, de l'actualité scolaire. Les représentants des parents constituent donc des partenaires réguliers aussi bien pour les parents que pour le comité d'école.

À l'Angsber Schoul, les représentants des parents assistent régulièrement aux réunions avec les membres de la Maison Relais en vue d'organiser la collaboration avec la structure d'accueil.

Deux représentants des parents sont d'office membres de la commission scolaire communale où ils ont la possibilité de transmettre les suggestions des parents d'élèves directement au bourgmestre.

Les représentants actuels sont:
Tania BROSIUS-SCHILTZ, Schoos
Simone KIEFFER, Fëschbech

SAVE THE DATE

Kenneléierowend, den 19.10.2023

Dëst Schouljoer proposéiert d'Angsber Schoul den Elteren ee Kenneléierowend an der Schoul, en Donneschden den 19. Oktober 2023. An Zesummenaarbecht mat der Maison Relais, den Elterevertrieder an der Eltereverenegung wëlle mir lech d'Méiglechkeet ginn, déi eenzel Memberen aus den Equippe kennen ze léieren. Detailer kommen am Laf vun deenen éischten Schoulwoche no.

Soirée de rencontre, le 19.10.2023

Cette année scolaire, l'Angsber Schoul organisera une soirée de rencontre à l'école pour les parents. Celle-ci aura lieu jeudi, le 19 octobre 2023. En collaboration avec la Maison Relais, les représentants des parents et l'association des parents d'élèves, nous aimerions bien vous donner l'opportunité de faire connaissance des différents membres de chaque équipe. De plus amples informations vous seront communiquées après la rentrée scolaire.

LES CLASSES SCOLAIRES 2023 - 2024

L´équipe pédagogique du cycle 1 précoce se présente :

Sarah LANNERS
et Catalina BADEN
titulaires de classe

Carmen DELHALT
et Michelle VREHEN
éducatrices diplômées

Téléphone en classe :
32 70 84 – 78

RÉUNION PARENTALE
Mercredi, 13/09/2023
à 18h15 en français
et à 19h30 en luxembourgeois

HEURE DE CONSULTATION
Lundi de 16h10 à 17h00

Veuillez s.v.p. contacter l'enseignant(e) pour fixer un rendez-vous. Il est également possible de recevoir un rendez-vous en dehors de l'heure de disponibilité indiquée sous chaque classe.

D'Schüler am Cycle 1 Précoce solle weg. den Horaire vun de Plagë respektéieren, fir dee si sech bei der Umeldung ageschriwwen hunn.

Les élèves inscrits au cycle 1 précoce sont priés de respecter l'horaire des plages choisies au moment de l'inscription.

L'équipe pédagogique du cycle 1 se présente :

Sarah BAMBERG
titulaire de classe

Téléphone en classe :
32 70 84 – 76

Julie NEUMANN
titulaire de classe

Anne SCHUMACHER
surnuméraire

Téléphone en classe :
32 70 84 – 77

RÉUNION PARENTALE
Mercredi, 13/09/2023
à 18h30 en luxembourgeois et
à 19h30 en français

HEURE DE CONSULTATION
Mercredi de 16h10 à 17h00

Veuillez s.v.p. contacter l'enseignant(e) pour fixer un rendez-vous. Il est également possible de recevoir un rendez-vous en dehors de l'heure de disponibilité indiquée sous chaque classe.

L'équipe pédagogique du cycle 2 se présente :

Simone ACKERMANN
titulaire de la classe mixte

Téléphone en classe :
32 70 84 – 79

Samantha GORZA
titulaire du cycle 2.2

Téléphone en classe :
32 70 84 – 80

Julie GORZA
et Lisa PANSIN
titulaires du cycle 2.1

Téléphone en classe :
32 70 84 – 81

Veuillez s.v.p. contacter l'enseignant(e) pour fixer un rendez-vous. Il est également possible de recevoir un rendez-vous en dehors de l'heure de disponibilité indiquée sous chaque classe.

RÉUNION PARENTALE
Cycle 2 : Jeudi, le 21/09/2023
à 18h30 en français et à 20h00 en luxembourgeois

HEURE DE CONSULTATION
Cycle 2.1 : Mercredi de 11h05 à 11h50
Cycle 2.2 : Lundi de 11h05 à 11h50

L'équipe pédagogique du cycle 3 se présente :

Mireille GARSON
et Jacquie WAGENER
titulaires du cycle 3.1

Téléphone en classe :
32 70 84 – 85

Manon SCHMIT
et Sabrina ROOB
titulaires du cycle 3.2

Téléphone en classe :
32 70 84 – 84

Katia CARVALHO
titulaire de la classe mixte

Téléphone en classe :
32 70 84 – 83

Sabrina ROOB
titulaire du cycle 3.2
et surnuméraire
du cycle 3.1

Veuillez s.v.p. contacter l'enseignant(e) pour fixer un rendez-vous. Il est également possible de recevoir un rendez-vous en dehors de l'heure de disponibilité indiquée sous chaque classe.

RÉUNION PARENTALE
Cycle 3.1 :
Mercredi, le 20/09/2023
à 19h30 en luxembourgeois
avec traduction en français

Cycle 3.2 :
Mercredi, le 27/09/2023
à 19h00 en luxembourgeois
avec traduction en français

Cycle 3 (classe mixte) :
Jeudi, le 28/09/2023
à 19h00 en luxembourgeois
et 20h00 en français

HEURE DE CONSULTATION :
Mardi de 10h10 à 11h05
(Jacquie WAGENER)
Lundi de 10h10 à 11h05
(Mireille GARSON)
Mercredi de 10h10 à 11h05
(Manon SCHMIT)
Mercredi de 16h00 à 17h00
(Katia CARVALHO)
Lundi de 10h10 à 11h05
(Sabrina ROOB)

L'équipe pédagogique du cycle 4 se présente :

Sarah KOLBER
et Emilie SCHMIT
titulaires du cycle 4.1

Téléphone en classe :
32 70 84 – 87

Lara PAPILLO
titulaire du cycle 4.2

Téléphone en classe :
32 70 84 – 88

Emilie SCHMIT
et Lisa PANSIN
surnuméraires cycle 4

RÉUNION PARENTALE
Cycle 4.1 : Mardi, le 26/09/2023
à 19h30 en luxembourgeois avec traduction en français

Cycle 4.2 : Mercredi, le 27/09/2023
à 19h00 en luxembourgeois et à 20h00 en français

HEURE DE CONSULTATION
Cycle 4.1 : Mercredi de 16h00 à 17h00
Cycle 4.2 : Lundi de 17h00 à 18h00

Veuillez s.v.p. contacter l'enseignant(e) pour fixer un rendez-vous. Il est également possible de recevoir un rendez-vous en dehors de l'heure de disponibilité indiquée sous chaque classe.

Les intervenants dans différents cycles :

Noémie FERRON et Laurence MAJERUS
Equipe ESEB

Carmen BERNOTTE
membre de l'équipe ESEB

Säit 2019 schaffen ech als I-EBS (« institutrice spécialisée dans la scolarisation des élèves à besoins particuliers et spécifiques ») an der Angsber Schoul a koordinéieren d'Förderung vu Kanner mat spezifesche Besoinen.

Wat ass e Kand mat spezifesche Besoinen ?
E Kand mat spezifesche Besoinen ass e Kand deem et méi schwéier fält ze léieren wéi der Majoritéit vun de Kanner a sengem Alter. E Kand mat spezifesche Besoinen ass awer och e Kand wat eng spezifesch Beanträchtegung huet wéi zum Beispill an de Beräicher Léieren, Héieren, Gesinn, Beweegung. (Source: MENJE)

Wat ass dem I-EBS seng Missioun ?
An der Schoul assuréiert a coordinéiert den I-EBS d'Assistance an d'Prise en charge vun de Kanner mat Besoinen. Den I-EBS zesumme mat sengem Förderteam bitt dëse Kanner Förderung un a proposéiert Hëllefsstellungen fir d'Kanner an d'Enseignanten.

Zesumme mat den Enseignanten an all den Intervenanten aus der Schoul an, jee no Besoin, der Maison Relais awer och zesumme mat den Elteren, schaaft den I-EBS dat bescht méiglechst Ëmfeld, fir datt all Kand a senger Klass a mat senge Kapazitéiten ka Fortschrëtter maachen.

Op regionalem Plang, stellt den I-EBS de Kontakt mat der « Commission d'inclusion » (CI) hier.

Depuis 2019, je travaille en tant que I-EBS (« institutrice spécialisée dans la scolarisation des élèves à besoins particuliers et spécifiques ») au sein de l'école fondamentale d'Angelsberg et j'assure la coordination de la prise en charge des enfants à besoins.

Qu'est-ce qu'un enfant à besoins particuliers et spécifiques ?
Un enfant à besoins particuliers et spécifiques est un enfant qui a plus de mal à apprendre que la majorité des élèves de son âge. Il s'agit aussi d'enfants qui présentent des difficultés ou des déficiences particulières (motrices, mentales, sensorielles, émotionnelles,…).

Quelle est la mission de l'I-EBS ?
Au niveau local, il assure et coordonne l'assistance et la prise en charge de ces élèves. Ensemble avec son « Förderteam », il propose des mesures d'aide pour les élèves et les enseignants. En collaboration avec les enseignants et tous les intervenants scolaires et, au besoin, de la maison relais et ensemble avec les parents, l'I-EBS essaie de créer les meilleures conditions et le meilleur entourage pour que tout enfant puisse évoluer au mieux avec ses capacités et au sein de sa classe.

Au niveau régional, l'I-EBS fait le lien avec la commission d'inclusion (CI).

Laurence MAJERUS

Les institutrices spécialisées en développement scolaire (I-DS) :

Hamelle Sophie
Contact: sophie.hamelle@ifen.lu

Straus Anne
Contact: anne.straus@ifen.lu

Les missions de l'instituteur spécialisé en développement scolaire :

- Encourager les écoles à mettre en œuvre des pratiques pédagogiques innovantes et utiles à l'amélioration des apprentissages, ainsi que de contribuer à leur diffusion dans le contexte du plan de développement de l'établissement scolaire (PDS).
- Prêter assistance au président du comité d'école ou de son délégué dans la coordination des travaux d'élaboration, de rédaction, d'implémentation et d'évaluation du PDS.
- Tenir le directeur de région au courant sur l'avancement du PDS.
- Soutenir les enseignants qui demandent une assistance personnalisée dans leur travail pédagogique.

Léieren am 21. Joerhonnert - digital Medien an Ärer Schoul

Zanter e puer Joer gesäit een ëmmer méi Computeren, Tablets, Smartboards, Roboteren, asw. an de Schoulen an d'Digitalisatioun ass e grousst Thema an als i-CN (instituteur spécialisé en compétences numériques) begleeden ech d'Angsber Schoul op hirem Wee an eng ëmmer méi digital Zukunft. Zu mengen Aufgabe gehéiert et fir d'Enseignanten an d'Kanner beim Asaz vun den digitale Medien ze beroden an ze informéieren, sou datt si sécher, kreativ a verantwortungsvoll domadder ëmgoe kënnen.

Zesumme mat den Enseignante schaffen ech un engem ganzheetleche Medienkonzept a bidden eng Rei vun innovativen a pedagogeschen Aktivitéite fir all Klassen, vum Cycle 1 bis Cycle 4, un. Dës Aktivitéiten a Workshops dréien ëm Theme wéi Social Media, kënschtlech Intelligenz, FakeNews, Coding, Netiquette, Stopmotion, digital Storytelling, Radio/Podcast, asw.

Parallel dozou organiséieren ech awer och eng ganz Rei vu praktesche Formations Continues fir d'Enseignanten zu Themen, déi hinnen an deem Moment wichteg an der schoulescher Praxis sinn.

Nieft dëse mediepedagogeschen Aktivitéite mat de Kanner an den Enseignante, kann ech awer och Input op Elterenowenter ginn, resp. d'Elterevertrieder oder d'Gemenge beroden, wéi een all Schoulpartner op déi digital Erausfuerderunge virbereede kann.

Zanter ronn dräi Joer ënnerstëtzen ech déi 9 Schoulen aus der Regionaldirektioun 12 an dee ganz positive Feedback weist wéi wichteg Schoulentwécklung am Beräich vun den digitale Medien ass.

Ech freeë mech allefalls op eng weider flott Zesummenaarbecht mat alle Kanner an Enseignanten aus Ärer Schoul a wann dir nach weider Informatioune braucht oder Froen hutt, kënnt Dir iech gäre bei mir mellen.

KONTAKT : carlo.thimmesch@men.lu

Carlo THIMMESCH
Instituteur spécialisé en compétences numériques,
i-CN DIR12

apef
Elterevereenegung Fëschbech

D'Generalversammlung vun der Elterevereenegung ass den 19.10.2023 wärend dem Kenneléierowend um Campus vun der Angsber Schoul an der Maison Relais.

Président(e) : poste ouvert
Vice-Présidente et secrétaire: Catherine TRAUSCH
Trésorier : Caroline JONETTE
Membren : Marie-Aimée SCHMIT-UHRY, Didier CLAES, Delphine NOTARNICOLA, Lea SCHOLL, Sandra VAESSEN-ISEKIN

MIR SICHE LEIT

Fir dass mir an Zukunft fir eis Kanner weider flott Aktivitéite plange kennen, braucht d'Apef néi Memberen.

Bass du interesséiert Aktivitéite mat ze plangen, nei Idéen ëmzesetzen oder bei Evenementer mat ze hëllefen, da mell dech bei eis.

ape.acfischbach@gmail.com

Organiséiert vun der Elterevereenegung Fëschbech APEF

SONNDEG
24. SEPTEMBER
2023

RAUM DENG KUMMER

Spiller, Consoles, Bicher, Kleeder

Op der Heicht
vun 14 bis 18 AUER

PARTICIPATIOUN:
1 DËSCH PRO FAMIL
(1,80 x 0,80 m)
= 10,00 Euro

INSCRIPTIOUN:
Iwwerweisung op de Konto
ASSOC. Parents / LU03 0019 2900 0268 5000
Kommunikatioun : Kanner Floumaart

DIRECTION DE L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL – RÉGION MERSCH

D'Grondschouldirektioun – Regioun 12 Miersch gëtt ënnert der Autoritéit vum Ministère fir Bildung, Kanner a Jugend, vun enger Direktiounsekipp bestoend aus enger Direktesch an dräi stellvertriedenden Direktere geleet.

D'Direktesch fungéiert als 'supérieur hiérarchique' vum gesamte Léierpersonal, sozio-edukativen an administrative Personal a representéiert de Minister fir Bildung, Kanner a Jugend an der Regioun.

D'Direktiounsekipp suergt derfir, dass d 'Schoule gutt fonctionéieren an iwwerwaacht déi administrativ a pädagogesch Gestioun vun de Schoulen. Si ënnerstëtzt d'Léierpersonal a dat sozio-éducativ Personal am pädagogesche Beräich a suergt fir déi berufflech Integratioun vum Léierpersonal a sozio-edukative Personal.

D'Direktioun suergt och fir d'Kommunikatioun an d'Vernetzung vun alle Schoulpartner.

An der Mierscher Grondschouldirektioun ass eng stellvertriedend Direktesch zoustänneg fir d' Prise en charge vun de Schüler mat besonneschem Förderbedarf. Si presidéiert d'Inklusiounskommissioun.

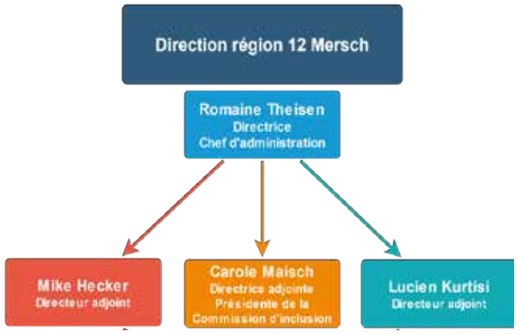
La Direction de l'enseignement fondamental – Région 12 Mersch est dirigée, sous l'autorité du ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, par une équipe de direction composée d'une directrice et de trois directeurs adjoints.

La Directrice est le chef hiérarchique du personnel enseignant, socio-éducatif et administratif et représente le ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse dans la région.

L'équipe de direction veille au bon fonctionnement de l'école, assume les missions de gestion administrative et surveillance pédagogique des écoles. Elle soutient le personnel enseignant et socio-éducatif dans des questions pédagogiques et assure l'insertion professionnel du personnel enseignant et socio-éducatif.

La direction assure egalement la communication et le réseautage de tous les partenaires scolaires.

Au sein de la direction de l'enseignement fondamental Mersch, une directrice adjointe est responsable de la prise en charge des élèves à besoins spécifiques. Elle préside la Commission d'inclusion.



CONTACT :
E-mail: direction.mersch@men.lu /
secretariat.mersch@men.lu

Site internet: https://diref12.lu

Tel.: (+352) 247 – 55810

Direction de l'Enseignement fondamental -
Région Mersch

Siège principal Mersch:
5 rue des Prés
L-7561 Mersch

Annexe Bissen:
22, ZAC Klengbousbierg
L-7795 Bissen

Portrait

L'Office national de l'enfance, ONE.

L'ONE est une administration publique sous la tutelle du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Sa mission est d'offrir aide et soutien aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et aux familles qui rencontrent des difficultés.

Souvent, il ne s'agit que d'un cap difficile à passer. Les équipes peuvent alors vous aider à trouver la meilleure solution pour reprendre les choses en main.

Avec l'aide de ses prestataires, l'ONE met en place des aides adaptées à votre enfant (orthophonie, psychomotricité, consultation psychologique, assistance psychique, sociale ou éducative en famille, etc.) Il est à votre écoute pour toutes sortes de problèmes au sein de la famille.

Le travail de l'ONE repose avant tout sur la collaboration avec les parents et les enfants. Ses équipes sont présentes pour mettre en place, ensemble avec vous, des aides concrètes et adaptées à votre situation. Ces mesures sont définies lors d'un entretien. L'ONE garantit ensuite la continuité et le suivi de l'aide aussi longtemps que vous le souhaitez et qu'elle est nécessaire.

Des offices régionaux se trouvent près de chez vous. Actuellement, l'ONE est installé dans plus de 14 localités à travers tout le pays. Retrouvez les adresses de tous les bureaux régionaux sur www.officenationalenfance.lu

Office régional MERSCH
5, rue des Prés
L-7561 Mersch

Pour prendre rendez-vous auprès de votre office régional à Mersch, contactez la Helpline au numéro 8002-9393 pendant les heures de bureau (de 8 heures à 18 heures) ou contactez l'ONE par mail à one@one.etat.lu

Nous aidons les enfants, les ados et leurs parents !

office national
de l'enfance
all Kand zielt

soutien *cohésion* *protection*

L' ANGSBER SCHOUL

7. DU CONCEPT «BEWEGTE SCHULE UND MAISON RELAIS» AU LABEL «CLEVER MOVE»

Le projet « Bewegte Schule und Maison Relais » a pour objectif de donner aux enfants l'occasion de bouger tous les jours 15 à 20 minutes en plus, en dehors des leçons d'éducation physique et des séances de récréation.

Les bienfaits d'une activité physique régulière se ressentent non seulement sur la santé et sur le développement de l'enfant, mais aussi sur sa capacité de se concentrer et sa disposition d'apprendre. Le projet a été lancé dans trois communes – Fischbach, Larochette et Nommern – en 2014, puis élargi à dix communes en 2016 – Bissen, Boevange/Attert, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch, Saeul et Vichten. Un groupe de travail a été constitué en vue de généraliser l'offre au niveau national.

Un label de qualité « clever move » a été créé pour récompenser les écoles et les maisons relais qui s'engagent pour le mouvement à travers le projet « Bewegte Schule und Maison Relais ». Le label « clever move» a été remis annuellement à notre école depuis 2017. A noter que le portail internet **www.clevermove.lu** est mis en ligne afin d'informer les parents, les enseignants et les éducateurs. Let us clever move!

VOM KONZEPT „BEWEGTE SCHULE UND MAISON RELAIS" ZUM LABEL „CLEVER MOVE"

Das Projekt „Bewegte Schule und Maison Relais" in Luxemburg wurde auf zwei Jahre (2014-2016) und drei Grundschulen - Fischbach, Larochette und Nommern - ausgelegt und wurde 2016/17 auf 10 Gemeinden - Bissen, Boevange/Attert, Lorentzweiler, Lintgen, Mersch, Saeul und Vichten - erweitert. Die teilnehmenden Schulen und Maisons Relais verpflichteten sich zu mindestens 15-20 Minuten zusätzlicher täglicher Bewegung, neben den Turnstunden und Pausen. Eine Arbeitsgruppe begleitet das Projekt.

Um die Leistungen der 'Bewegten Schulen und MR' anzuerkennen, wurde ein Qualitätslabel entwickelt, das den offiziellen Namen „clever move" trägt. Das Qualitätslabel ‚clever move' wurde unserer Schule seit 2017 jährlich ausgehändigt. Die Internetplattform **www.clevermove.lu** informiert Eltern, Lehrer und Erzieher über das Projekt. Let us clever move !

Pendant l'année scolaire 2023 - 2024, l'École Fondamentale d´Angelsberg va participer aux projets „Fruit for School". L'Union européenne, en collaboration avec les États membres, a lancé un programme de promotion de la consommation de fruits et de légumes à l'école. Ce programme a pour but d'influencer les habitudes alimentaires des élèves dans le sens d'une nutrition plus équilibrée. Ce projet prévoit la distribution gratuite hebdomadaire de fruits ou de légumes aux élèves ainsi que des mesures pédagogiques accompagnatrices.

Découvrez notre guide pour parents sur ***bee-secure.lu***

BEE SECURE

einfach digital
Zukunftskompetenze fir staark Kanner

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

SANTÉ SCOLAIRE

LIGUE MÉDICO-SOCIALE
MIR HËLLEFEN ZËNTER 1908

Cindy FERNANDES, Sozialaarbechterin bei der Ligue Médico-Sociale am Service vun der Schoulmedezin a kompetent fir d'Gemenge Walfer, Steesel, Miersch a Fëschbech.

D'SCHOULGESONDHEETSTEAM BESTEET AUS:
Schouldokter (en) an Infirmière a Sozialaarbechter (AS) oder Assistante d'hygiène sociale (AHS).

DE SOZIALE VOLET GËTT VUN ENGER:
Assistante d'hygiène sociale (AHS) oder Sozialaarbechterin (AS) assuréiert.

D´ZILPOPULATIOUN:
All Schüler, deen am Enseignement Fondamental ass, deem seng kierperlech, geeschteg oder sozial Entwécklung schéngt menacéiert ze sinn.

D´UFRO:
Beispiller vu Problemer:
- Widderholl Absence
- Onregelméisseg / spéit Participatioun u Coursen
- Verdacht op psycheschen a kierperleche Mëssbrauch
- Verdacht vu Vernoléissegung
- Wann de Kanner hir Besoinen net respektéiert ginn
- Familiär a pädagogesch Problemer
- Verhalensproblemer vu psychologescher oder sozialer Hierkonft

WEE KAN SECH UN EIS WENDEN?
Kanner, Elteren, Enseignanten an all aner privat oder professionell Persounen, déi mam Wuelbefanne vun engem Schüler am Enseignement fondamental beschäftegt sinn.

INTERVENTIOUNEN:
- analyséiert d'Ufro
- intervenéiert der Situatioun no
- ënnerstëtzt d'Kand a Schwieregkeeten
- hëlleft dem Kand mat senger Famill
- organiséiert, iwwerwaacht a garantéiert d'Kontinuitéit vun der néideger Hëllef fir d'Situatioun vum Kand sou vill wéi méiglech ze verbesseren

Centre médico-social Mersch
17, rue de la Gare
L-7535 Mersch

Sekretariat:
Méindes bis Freides
8.00 - 12.00 an 14.00 - 18.00

E-Mail : cindy.fernandes@ligue.lu
Tél. : (+352) 32 58 20 – 25 / 621 201 287
www.ligue.lu

Cindy FERNANDES, assistante sociale à la Ligue Médico-Sociale dans le service médecine scolaire et compétente pour les communes Walferdange, Steinsel, Mersch et Fischbach.

L'ÉQUIPE DE SANTÉ SCOLAIRE EST COMPOSÉE DE :
Médecin(s) scolaire(s) et infirmière (en pédiatrie) et assistante sociale (AS) ou assistante d'hygiène sociale (AHS).

LE VOLET SOCIAL EST ASSURÉ PAR UN (E) :
Assistant(e) d'hygiène social(e) (AHS) ou assistant(e) social(e) (AS)

POPULATION CIBLE :
Tout élève fréquentant l'enseignement fondamental, dont le développement physique, mental ou social semble être menacé.

LA DEMANDE :
Exemples de problèmes :
- absentéisme répété
- fréquentation irrégulière/tardive des cours
- suspicion de maltraitance psychique et physique
- suspicion de négligence (hygiénique, vestimentaire, alimentaire, affective, scolaire, etc.)
- non-respect des besoins des enfants
- problèmes familiaux et éducatifs
- problèmes comportementaux d'origine psychique ou sociale

LES DEMANDEURS :
Enfants, parents, enseignants et toute autre personne privée ou professionnelle concernée par le bien-être d'un élève de l'enseignement fondamental.

LES INTERVENTIONS :
- analyser la demande
- intervenir en fonction de la situation
- soutenir l'enfant en difficulté
- assister l'enfant dans sa famille
- organiser, suivre et assurer la continuité des aides nécessaires afin d'améliorer au plus la situation de l'enfant

Centre médico-social Mersch
17, rue de la Gare
L-7535 Mersch

Secrétariat :
lundi au vendredi
8h00 – 12h00 et 14h00 – 18h00

E-mail : cindy.fernandes@ligue.lu
Tél. : (+352) 32 58 20 – 25 / 621 201 287
www.ligue.lu

CDM CENTRE POUR LE DÉVELOPPEMENT MOTEUR
Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioun 2 vum "Centre pour le développement moteur" (CDM), bekëmmeren eis ëm d'Fréierkennung vu motoreschen Defiziter a sinn do, fir d'motoresch Fäegkeete bei de Kanner aus dem Cycle 1.2. ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeete sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausfuerderunge gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganze Schoulpersonal ass och e wichtegen Deel vun eisem Handelen, fir dem Kand eng Ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motoresche Förderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës Ënnerstëtzung (Begleedung & Förderung) baséiert sech op d'Stäerkten an d'Interesse vum Kand.

WÉI GI MIR VIR?
- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2.) am Ufank vum Schouljoer
- Observatiounen an der Schoul (motoreschen Dépistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen)

WAT KUCKE MIR?
- Grobmotorik (Gläichgewiicht, verschidde Koordinatiounen, ...)
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen, ...)

AM FALL, WOU D'KAND KÉINT VUN EISER PRÄVENTIVER AARBECHT PROFITÉIEREN:
- Austausch mat den Elteren a mam Schoulpersonal
- Mam Accord vun den Eltere proposéiere mir eng präventiv Förderung an der Motorik (individuell oder am Grupp)

KÄSCHTEN?
- Dëse Service gëtt finanzéiert vum Ministère de l'Education nationale.

CDM CENTRE POUR LE DÉVELOPPEMENT MOTEUR
Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2.

Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

COMMENT PROCÉDER ?
- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs)

QU'OBSERVONS-NOUS ?
- Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...)
- Motricité fine (couper, colorier, coller, ...)

EN CAS DE SOUTIEN PRÉVENTIF, LES ÉTAPES SUIVANTES SONT PROPOSÉES :
- Échange avec les parents et le personnel de l'école
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe)

QUELS SONT LES COÛTS ?
- Notre offre est financée par le «Ministère de l'éducation, de l'enfance et de la jeunesse» et elle est donc gratuite.

cdm Centre pour le développement moteur

Centre pour le développement moteur
1, place Thomas Edison
L-1483 STRASSEN
Tél. : 44 65 65 – 1
www.cc-cdm.lu

SERVICE "KRANK KANNER DOHEEM"

OBJEKTIVE:
Der « Service Krank Kanner » bietet eine individuelle Betreuung von kranken Kindern zu Hause an.

Diese Dienstleistung ermöglicht es den Eltern ihre berufliche Aktivität weiter zu führen, während die Kinder in ihrer gewohnten Umgebung genesen können. Anfragen von Alleinerziehenden werden vorrangig behandelt.

TARIFE:
Das monatliche besteuerbare Einkommen des Haushaltes gilt als Berechnungsgrundlage für die Unkostenbeteiligung der Kinderbetreuung. Beteiligung bei Einkommen,

Bei Alleinerziehenden wird ein, von der Gemeinde auszustellendes Zertifikat der Haushaltszusammensetzung benötigt.

Die Unkosten für Parking und Fahrzeit der Betreuerin werden zusätzlich in Rechnung gestellt mit: ½ Stunde Fahrtkosten für die Stadt Luxemburg. 1 Stunde Fahrtkosten für alle anderen Gemeinden des Groβherzogtums.

BETREUUNGEN:
Die Betreuungen finden zwischen 7.00 und 19.00 Uhr statt. Die Betreuungszeit pro Tag darf 9 Stunden nicht überschreiten.

Ab dem zweiten Betreuungstag ist ein ärztliches Attest erforderlich. Alle Mitarbeiterinnen vom „Service Krank Kanner Doheem" haben eine Ausbildung im sozio-familiären Bereich und nehmen regelmäβig an internen Weiterbildungskursen teil.

FÜR ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN:
Tel.: 48 07 79
Montag bis Donnerstag von 7.00 bis 12.00 und von 14.00 bis 18.00
Freitag von 7.00 bis 12.00
Anrufbeantworter von 18.00 bis 7.00 am nachfolgenden Tag.
An Wochenenden und Feiertagen ist der Dienst geschlossen. (Anrufbeantworter)

Um die Organisation der Betreuungen zu vereinfachen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular im Voraus aus, den Sie auf der Website von Femmes en Détresse finden **www.fed.lu**

L'OBJECTIF :
Le « Service Krank Kanner Doheem » offre une garde individuelle à domicile pour enfants malades.

Ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial. Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

LES TARIFS :
Le revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul pour la participation aux frais de garde.

Pour les familles monoparentales le certificat de composition de ménage, établi par la commune est indispensable.

Les frais de parking et de trajet sont à charge des parents : ½ heure de déplacement pour la ville de Luxembourg. 1 heure de déplacement pour toutes les autres communes du Grand-Duché.

LES GARDES :
Les gardes ont lieu entre 7h00 et 19h00. La durée d'une garde ne peut pas dépasser 9 heures de suite.

Une visite médicale est indiquée au 2ième jour de la garde. Toutes les collaboratrices du «Service Krank Kanner Doheem» ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES :
Tél. : 48 07 79
Lundi - jeudi de 7h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00
Vendredi de 7h00 à 12h00
Répondeur de 18h00 jusqu'au lendemain 7h00
Le service est fermé les weekends et jours fériés. (Répondeur)

Pour faciliter l'organisation des gardes, veuillez bien remplir la fiche d'inscription que vous trouverez sur le site de Femmes en Détresse **www.fed.lu**

Frédérique Koedinger
Responsable
Service Krank Kanner Doheem

SERVICE KRANK KANNER DOHEEM

FEMMES EN DETRESSE
SERVICE KRANK KANNER DOHEEM

BETREIUNG VU KRANKE KANNER DOHEEM
GARDE D'ENFANTS MALADES À DOMICILE
BETREUUNG VON KRANKEN KINDERN ZU HAUSE

TEL.: 48 07 79
WWW.SKKD.LU
INSCRIPTION EN LIGNE

FEMMES EN DETRESSE

Le Service « Krank Kanner Doheem » est financé par la participation des parents, des dons et par une convention entre Femmes en Détresse a.s.b.l. et le Ministère de l'Egalité entre les femmes et les hommes.

Votre enfant a des difficultés scolaires ? Faites appel aux Super Senior !

Super Senior, c'est quoi ?

Un service d'accompagnement scolaire intergénérationnel, créé par le MEC asbl où des seniors bénévoles aident les enfants des écoles fondamentales à la réalisation de leurs devoirs à domicile.

Super Senior, ça fonctionne comment ?

Les parents, ou les enseignants s'adressent à au service Super Senior afin de demander de l'aide pour un enfant.

Suivent alors 2 étapes :

- Un premier rendez-vous entre les parents, l'enfant et l'association MEC asbl pour discuter des besoins de l'enfant.
- Un deuxième rendez-vous entre les parents, l'enfant, l'association MEC asbl et le senior pour une première prise de contact et l'organisation concrète de l'accompagnement scolaire.

Super Senior, ça coûte combien ?

- L'Accompagnement scolaire est proposé sous la forme de séries de 10 séances.
- Une séance coûte 10 euros pour un tarif normal et 5 euros pour le tarif réduit (personnes bénéficiant d'une aide sociale).

Super Senior, qui contacter ?

- Le MEC asbl par email à **info@mecasbl.lu**, ou par téléphone au **26.72.00.35**.
- Merci de préciser votre nom, prénom, le cycle d'études dans lequel se trouve votre enfant, la difficulté rencontrée, votre adresse et un numéro de téléphone.

MEC asbl mouvement pour l'égalité des chances ... pour tous!

FINALIST RURAL INSPIRATION AWARDS 2021

Sous le Haut Patronage du :

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région

> « On remarque que le travail que vous faites avec Ernest porte ses fruits.
> Enseignante Strassen

> « Nous avons fortement apprécié l'aide de Françoise en faveur de Marco qui fut très précieuse pour son développement personnel et ses compétences.
> Un papa

TURN- A SCHWAMMDATUMER
DATES D'ÉDUCATION PHYSIQUE ET DE NATATION

All eis Schoulklasse ginn an de Centre sportif FILANO op Birkelt an der Fiels turnen a schwammen. De Cycle 3.2 an de ganze Cycle 4 gi jeeweils ofwiesselnd just wärend 2 Trimestere schwammen.

Tous les cours d'éducation physique et sportive, y compris la natation, auront lieu au centre sportif FILANO à Larochette-Birkelt. Le cours de natation ne peut être offert que pendant deux trimestres pour le cycle 3.2 et cycle 4.

TURNEN / ÉDUCATION PHYSIQUE

Méindes / lundi : 14h00 – 16h00
Woch A / semaine A : Cycle 1.2 (Maxi) + Cycle 4*
Woch B / semaine B : Cycle 2

all Mëttwoch / tous les mercredis : 10h50 – 12h00
1er trimestre : Cycle 3
2e trimestre : Cycle 3
3e trimestre : Cycle 4

** voir liste avec les dates*

SCHWAMMEN / NATATION

Méindes / lundi : 14h00 – 16h00
Woch A / semaine A : Cycle 2
Woch B / semaine B : Cycle 3

Dënschdes / mardi :
Woch A / semaine A : 7h50 – 9h35 Cycle 3
Woch A / semaine A: 9h30 – 11h00 Cycle 1
Woch B / semaine B : 9h00 –11h00 Cycle 1

Freides/ vendredi : 7h50 – 9h35
Woch A / semaine A : Cycle 2
Woch B / semaine B : Cycle 4

2023 - 2024

ÉDUCATION PHYSIQUE Semaine A : Cycle 1			NATATION Cycle 1.2 (Maxis)		
1er trim.	2e trim.	3e trim.	1er trim.	2e trim.	3e trim.
19.09.	09.01.	16.04.	18.09.	15.01.	15.04.
26.09.	16.01.	23.04.	02.10.	29.01.	29.04.
03.10.	23.01.	30.04.	16.10.	19.02.	13.05.
10.10.	30.01.	07.05.	06.11.	04.03.	03.06.
17.10.	06.02.	14.05.	20.11.	18.03.	17.06.
24.10	20.02.	21.05.	04.12.		01.07.
07.11.	27.02.	04.06.	18.12.		
14.11.	05.03.	11.06.			
21.11.	12.03.	18.06			
28.11.	19.03	25.06.			
05.12.	26.03.	02.07.			
12.12.		09.07.			
19.12.					

ÉDUCATION PHYSIQUE Cycle 2			NATATION Cycle 2		
1er trim.	2e trim.	3e trim.	1er trim.	2e trim.	3e trim.
18.09.	15.01.	15.04.	25.09.	08.01.	22.04.
22.09.	19.01.	19.04.	09.10.	22.01.	06.05.
02.10.	29.01.	29.04.	23.10.	05.02.	10.06.
06.10.	02.02.	03.05.	13.11.	26.02.	24.06.
16.10.	19.02.	13.05.	27.11	11.03.	08.07.
20.10.	23.02.	17.05.	11.12.	25.03.	
06.11.	04.03.	03.06.			
10.11.	08.03.	07.06.			
20.11.	18.03.	17.06.			
24.11.	22.03.	21.06.			
04.12.		01.07.			
08.12.		05.07.			
18.12.					
22.12.					

ÉDUCATION PHYSIQUE Cycle 3			NATATION Cycle 3		
1er trim.	2e trim.	3e trim.	1er trim.	2e trim.	3e trim.
19.09.	08.01.	16.04.	20.09.	10.01.	
25.09.	16.01.	22.04.	27.09.	17.01.	
03.10.	22.01.	30.04.	04.10.	24.01.	
09.10.	30.01.	06.05.	11.10.	31.01.	
17.10.	05.02.	14.05.	18.10.	07.02.	
23.10.	20.02.	04.06.	25.10.	21.02.	
07.11.	26.02.	10.06.	08.11.	28.02.	
13.11.	05.03.	18.06.	15.11	06.03.	
21.11.	11.03.	24.06.	22.11	13.03.	
27.11.	19.03.	02.07.	29.11.	20.03.	
05.12.	25.03.	08.07.	13.12.	27.03.	
11.12.			20.12.		
19.12.					

ÉDUCATION PHYSIQUE Cycle 4			NATATION Cycle 4.1			NATATION Cycle 4.2	
1er trim.	2e trim.	3e trim.	1er trim.	2e trim.	3er trim.	2e trim.	3e trim.
29.09.	12.01.	26.04.	18.09.	15.01.	17.04.	19.02.	15.04.
13.10.	26.01.	10.05.	02.10.	29.01.	24.04.	04.03.	17.04.
27.10.	09.02.	24.05.	16.10.		08.05.	18.03.	24.04.
17.11.	01.03.	14.06.	06.11.		15.05.		29.04.
01.12.	15.03.	28.06.	20.11.		22.05.		08.05.
15.12.	29.03.	12.07.	04.12.		05.06.		13.05.
			18.12.		12.06.		15.05.
					19.06.		22.05.
					26.06.		03.06.
					03.07.		05.06.
					10.07.		12.06.
							17.06.
							19.06.
							26.06.
							01.07.
							03.07.
							10.07.

MAISON RELAIS BEI DE KUEBEN

1. Reihe: Danielle FABER-MOHNEN, Anne LEFEBVRE, Christiane KIRTZ-EWEN
2. Reihe: Lara ZEIMET, Sabrina DEL DEGAN

Team cycles 3 - 4
Sabrina SCHRODER, Kevin STROESSER, Perceval-Lara WEBER

Team cycle 2
Anne SCHMIT, responsable adjointe
Nathalie THIMMESCH-WAGNER, responsable
Alexandra SIMON

CONTACT

Maison Relais bei de Kueben
18, rue de Schoos
L-7410 Angelsberg
Tél. : 27 55 68 50
relais.angelsberg@croix-rouge.lu
Responsable :
Nathalie THIMMESCH-WAGNER

HORAIRES

Lu, Mer, Ven :
de 7h00 à 8h00,
de 12h00 à 14h00
et de 16h00 à 19h00
Ma, Je :
de 7h00 à 8h00 et
de 12h00 à 19h00

Vacances scolaires :
de 7h00 à 19h00

CONGÉ COLLECTIF NOËL 2023

25 décembre 2023 au 5 janvier 2024

CONGÉ COLLECTIF ÉTÉ 2024

5 août au 16 août 2024

NOTRE OFFRE

Comme structure d'éducation et d'accueil et un lieu de l'éducation non-formelle, nous essayons de créer un environnement stimulant, et de créer des processus d'éducation permettant à l'enfant autodéterminé de participer activement au quotidien. Nos lieux d'éducation mêlent l'éducation et l'accueil pendant les heures de travail des parents et en dehors de l'horaire scolaire.

Nous accompagnons et encourageons les enfants de la manière suivante :

- nous proposons une relation émotionnelle ;
- nous observons et documentons l'évolution et le développement de l'enfant ;
- nous encourageons l'enfant à découvrir son environnement ;
- nous offrons des défis à l'enfant afin d'optimiser ses compétences ;
- nous offrons un travail pédagogique «ouvert», adapté à l'âge des enfants, dans des salles/espaces à fonction spécifique ;
- nous encourageons les enfants à participer activement et de manière démocratique à l'organisation du quotidien du service d'éducation et d'accueil ;
- nous proposons un environnement propice au développement émotionnel, cognitif et moteur de l'enfant ;
- nous offrons de l'espace pour que les enfants puissent faire leurs propres expériences ;
- nous offrons un accompagnement des devoirs à domicile ;
- nous soutenons une coopération avec l'école dans l'intérêt du développement de l'enfant ;
- nous offrons une restauration comprenant le repas de midi et les collations, tout en veillant à une alimentation saine et équilibrée se basant sur les recommandations du ministère de la Santé.

Dans un souci permanent d'amélioration de notre offre, nous proposons aux parents :

- des échanges réguliers ;
- des réunions d'échange sur demande ;
- une flexibilité au niveau des inscriptions ;
- une coopération dans l'intérêt de l'enfant, ainsi qu'un soutien dans des questions d'éducation.

D'après notre concept pédagogique, l'encadrement des enfants du précoce et du cycle 1.1 se fait à part de celui des enfants des cycles 1.2, 2, 3 et 4.

Les enfants des cycles 1.2, 2, 3 et 4 ont la liberté de circuler librement dans les différentes salles fonctionnelles, choisies en fonction de nos priorités pédagogiques et reflétant nos préoccupations primaires :

- la participation de tous les enfants ;
- le bien-être de chacun ;
- la créativité et la liberté d'expression artistique et créatrice ;
- les jeux de rôle ;
- la sensibilisation et l'introduction aux nouvelles médias.

Au rez-de-chaussée se trouvent un restaurant avec deux buffets ainsi que la cuisine pédagogique et une salle de motricité. Le bâtiment est entouré par une cour en avant et une cour en arrière, avec des aires de jeux. Au premier étage se trouve une salle avec des coins fonctionnels destinée aux enfants de 3 à 5 ans (précoce –cycle 1.1.)

En outre au premier étage, la maison relais offre une salle de repos et de détente, une salle pour des jeux de rôle, une salle de construction, un atelier créatif, une salle pour les devoirs à domicile avec un coin de détente et une salle de rencontre pour les enfants du cycle 4.

Annexé au premier étage se situe une terrasse qui sera le lieu d'un futur projet de réaménagement de loisirs pour les enfants du cycle 1 avec une « chill lounge » pour les enfants des cycles 2 - 4.

CONTACT ET INSCRIPTIONS

Vous pouvez inscrire votre enfant pour la Maison Relais de façon régulière (annuelle) ou irrègulière. Toutes les fiches d'inscription et de présence sont disponibles au service d'éducation et d'accueil, mais peuvent également être consultées et téléchargées sous **www.croix-rouge.lu** (-> Nos activités -> Jeunesse -> Maisons relais) ou **www.acfischbach.lu.**

PLANNING DES REMISES DES FICHES DE PRÉSENCE POUR LES PÉRIODES DE CONGÉS ET VACANCES SCOLAIRES

Pour les vacances scolaires, il est impératif d'inscrire votre enfant via des fiches spéciales vacances. Les fiches de présence pour les périodes de congés et vacances scolaires pour toute l'année scolaire 2023-2024 sont disponibles sur le site Internet de de la Croix-Rouge Luxembourgeoise **www.croix-rouge.lu** ou sur le site Internet de la Commune **www.acfischbach.lu** ou à la maison relais.

Planning dates importantes

Planning des remises des fiches de présence pour les périodes de congés et vacances scolaires 2023-2024

Les fiches de présence pour les périodes de congés et vacances scolaires pour toute l'année scolaire 2023-2024 sont disponibles sur le site Internet de de la Croix-Rouge luxembourgeoise, de la Commune de Fischbach ou à la maison relais à partir de début octobre.

Congés, vacances scolaires et jours fériés	Délai de remise des fiches de présence
Congé de la Toussaint : 30.10.-03.11.2023	19.10.2023 12 :00 heures
Jour de la Saint- Nicolas : 06.12.2023 mercredi	16.11.2023 12 :00 heures
Vacances de Noël : 25.12 .- 05.01.2024	**Maison relais fermée**
Congé de Carnaval : 12.02.-16.02.2024	18. 01. 2024 12 :00 heures
Vacances de Pâques : 01.04.-12.04.2024	21. 03. 2024 12 : 00 heures
Jour férié légal : 01.05.2024 mercredi	**Maison relais fermée**
Jour férié légal de la journée de l'Europe et jour de congé pour l'Ascension : 09.05.2024 jeudi	**Maison relais fermée**
Lundi de Pentecôte : 20.05.2024	**Maison relais fermée**
Congé de la Pentecôte : 27.05.-31.05.2024	16. 05. 2024 12: 00 heures
VACANCES D'ÉTÉ :	
Vacances d'été 1 : 16.07.- 02.08.2024	20.06. 2024 12 : 00 heures
Congé collectif : 05.08. - 16.08. 2024	**Maison relais fermée**
Vacances d'été 2 : 19.08.- 30.08.2024	18. 07. 2024 12 : 00 heures
Vacances d'été 3 : 02.09. - 13.09.2024	22. 08. 2024 12 :00 heures

Important : contacts maison relais « Bei de Kueben»

Chers parents,

Depuis le 17 juillet 2023 l'équipe « Bei de Kueben» dispose de deux smartphones professionnels, identifiables par un pendentif avec le logo de la Croix-Rouge Luxembourgeoise (donc clairement identifiable comme smartphone professionnel et non privé) et ceci afin de :

- Recevoir vos appels et vous contacter par téléphone
- Pouvoir gérer les messages de la boîte e-mail relais.angelsberg@croix-rouge.lu
- Prendre des photos lors de nos activités pour documenter les activités pédagogiques sur un appareil sécurisé et professionnel. Les photos seront supprimées de façon régulière selon notre charte RGPD.

Dorénavant vous pouvez joindre le cycle 1, aux numéros suivants :

Bureau responsable fixe **Cycle 1** **Cycles 2-4**	2755 68 50	
Cycle 1	2755 68 53	621 55 96 43
Cycles 2-4	2755 68 54	621 55 96 44
Bureau responsable fixe	2755 68 52	Quand le bureau n'est pas occupé l'appel est dévié au 621 55 96 44
En cas d'excursions , sorties ou activités indépendantes des autres cycles , voici les différents contacts :		
Précoce et cycle 1.1.		621 41 54 74
Cycle 1.2.		621 62 12 57
Cycle 2		621 47 68 29
Cycle 3		621 46 23 61
Cycle 4	2755 68 55	621 82 31 25

Informatiounen zum Mierscher Lieshaus

D'Mierscher Lieshaus ass eng ëffentlech Bibliothéik an där jidderee wëllkomm ass mat iwwer 20 000 Medien a 4 Sproochen: Däitsch, Franséisch, Lëtzebuergesch, Englesch. Am Lieshaus kann een a Rou schaffen, Bicher duerchstöberen a sech iwwer Geschichten austauschen. Fir Medien auszeléinen, kënnt Dir lech gratis aschreiwen.

Méi Informatioune fannt Dir och op eiser Websäit www.mierscher-lieshaus.lu

Wat mir am Lieshaus hunn:
- Billerbicher
- Kanner- a Jugendbicher
- Bicher fir Erwuessener
- Sachbicher (Geschicht, Bastelbicher, Kachbicher, ...)
- Biografien
- Tonie-Figuren
- Mangaen
- BDen
- Lustige Taschenbücher
- J'aime lire
- Lauschterbicher (CD & MP3)
- Märercher
- Zäitschrëften (z. B. Micky Maus, Spotlight, Dein Spiegel)
- 3 Computeren
- Wifi
- E-books (vu 14 Joer un)

Am Lieshaus kënnt dir:
- Liesen
- Hausaufgabe maachen
- Recherchë maache fir d'Schoul
- Bicher an aner Medien ausléinen
- De Computer benotzen
- Kopië maachen a printen (mat Käschte verbonnen)
- Liesunge lauschtere kommen (gratis)
- U Workshops deelhuelen (evtl. mat Käschte verbonnen)
- Iwwer Bicher schwätzen
- Är eegen Iddie mat erabréngen

Le Mierscher Lieshaus est une bibliothèque publique où toute personne est bienvenue. Il y a plus de 20 000 médias en 4 langues (allemand, français, luxembourgeois et anglais) à votre disposition gratuitement. Au Lieshaus, vous pouvez travailler en toute tranquillité, consulter des livres et échanger sur vos histoires préférées. Pour pouvoir emprunter des médias, il suffit de vous inscrire. L'inscription est gratuite.

Vous trouvez plus d'informations sur notre site web www.mierscher-lieshaus.lu

Ce que le Lieshaus offre :
- Albums jeunesse
- Livres de jeunesse et pour adolescents
- Livres pour adultes
- Documentaires (histoire, bricolage, cuisine, ...)
- Biographies
- Figurines Tonie
- Mangas
- BDs
- Lustiges Taschenbuch
- J'aime lire
- Livres audios (CD & MP3)
- Contes
- Magazine (p.ex. Micky Mouse, Spotlight, Écoute)
- 3 ordinateurs
- Wifi
- E-books (à partir de 14 ans)

Au Lieshaus, vous pouvez :
- Lire
- Faire les devoirs
- Faire des recherches pour l'école
- Emprunter des livres et d'autres médias
- Utliliser l'ordinateur
- Faire des copies et imprimer (lié à des coûts)
- Écouter des lectures (gratuit)
- Participer à des ateliers (peut être lié à des coûts)
- Parler des livres
- Apporter vos propres idées

CALENDRIER DES VACANCES ET CONGÉS SCOLAIRES 2023 - 2024

- L'année scolaire commence le **vendredi 15 septembre 2023** et finit le **lundi 15 juillet 2024** ;
- le **congé de la Toussaint** commence le samedi 28 octobre 2023 et finit le dimanche 5 novembre 2023 ;
- les **vacances de Noël** commencent le samedi 23 décembre 2023 et finissent le dimanche 7 janvier 2024 ;
- le **congé de Carnaval** commence le samedi 10 février 2024 et finit le dimanche 18 février 2024 ;
- les **vacances de Pâques** commencent le samedi 30 mars 2024 et finissent le dimanche 14 avril 2024 ;
- **jour férié légal** : mercredi 1er mai 2024 ;
- **jour férié légal** de la Journée de l'Europe / jour de congé pour l'Ascension : jeudi 9 mai 2024 ;
- jour de **congé pour le lundi de Pentecôte** : lundi 20 mai 2024 ;
- le **congé de la Pentecôte** commence le samedi 25 mai 2024 et finit le dimanche 2 juin 2024 ;
- les **vacances d'été** commencent le mardi 16 juillet 2024 et finissent le dimanche 15 septembre 2024.

(source : MEN.lu)

D'ANGSBER SCHOUL SEET DE SCHÜLER VUM CYCLE 4.2 ÄDDI

Fir dës 12 Schülerinnen a Schüler fänkt eng nei Liewensphas un. Mir hu gär mat hinne geléiert, geschafft a gelaacht a wënschen hinnen am Lycée vill Ausdauer an Erfolleg.

MAACHT ET WEIDER GUTT!
CONTINUEZ DANS CETTE VOIE !

L'ANGSBER SCHOUL DIT AU REVOIR AUX ÉLÈVES DU CYCLE 4.2

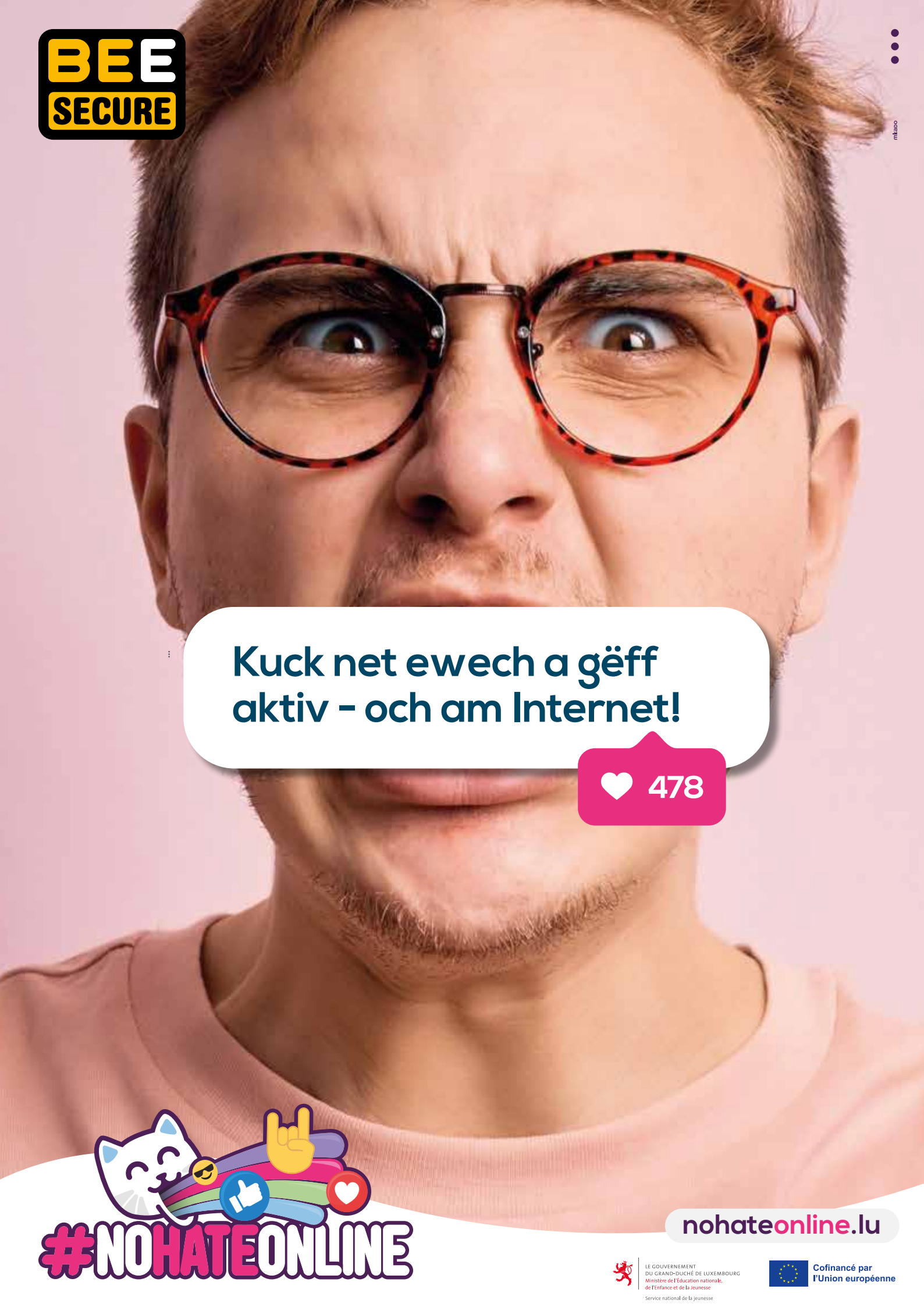
Pour les 12 élèves ci-dessous, une nouvelle période de vie commencera en septembre. Nous avons bien aimé apprendre, travailler et rire avec eux et nous leur souhaitons beaucoup d'endurance et de succès au lycée.

CALENDRIER SCOLAIRE 2023/2024

SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER	JANUAR	FEBRUAR
1	1	1 Toussaint	1	1 Nouvel An	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6 St Nicolas	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10 Congé de Carnaval
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13 EV Cycle 1	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15 Rentrée	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19 Kenneléierowend	19	19	19	19
20 EV Cycle 3.1	20	20	20	20	20
21 EV Cycle 2	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23 Congé de Noël	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25	25 Noël	25	25
26 EV Cycle 4.1	26	26	26 St Etienne	26	26
27 EV Cycle 3.2 / 4.2	27	27	27	27	27
28 EV Cycle 3 mixte	28 Congé de Toussaint	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	
	31		31	31	

EV = Eltereversammlung GV = Generalversammlung Vac. scolaires Jours fériés

MÄERZ	ABRËLL	MEE	JUNI	JULI	AUGUST
1	1 Lundi de Pâques	1 Fête du Travail	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9 Ascension /Fête de	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16 Vacances d'été	16
17	17	17 Fest Angsber Schoul	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20 Lundi de Pentecôte	20	20	20
21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22
23	23	23	23 Fête nationale	23	23
24	24	24	24	24	24
25	25	25 Congé Pentecôte	25	25	25
26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29
30 Congé de Pâques	30	30	30	30	30
31		31		31	31


BEE SECURE
Kuck net ewech a gëff aktiv - och am Internet!
478
#NOHATEONLINE
nohateonline.lu
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
Service national de la jeunesse
Cofinancé par l'Union européenne